



**ANEXO AL CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE
CAMPINAS (UNICAMP), BRASIL, Y LA UNIVERSIDAD DE LA
REPUBLICA, URUGUAI, REFERENTE A LA COLABORACION ENTRE EL
INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM DE LA UNICAMP Y LA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA UNIVERSIDAD DE
LA REPUBLICA**

La **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS**, autarquia estatal en régimen especial, regida por sus estatutos y reglamento general, con sede en la Ciudad Universitaria "Zeferino Vaz", Campinas, Estado de São Paulo, Brasil, inscripción CGC/MF nº 046.068.425/001-33, el adelante llamada Unicamp, en este acto representada por su Rector, Profesor Doctor Hermano Tavares e, de otro lado, la **UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA**, con sede en Avenida 18 de Julio 1968, piso 2, Montevideú, Uruguai, en este acto representada por su Rector, Profesor Rafael Guarga, resuelven celebrar el presente anexo para la colaboración académica, científica e técnica entre los respectivos **INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM** y la **FACULTAD DE HUMANIDADES E CIENCIAS**, mediante las siguientes cláusulas:

CLAUSULA PRIMERA

Las instituciones colaborarán en las siguientes áreas:

- a) Desarrollo de estudios científico-pedagógicos.
- b) Desarrollo de programa teniendo por fin la dislocación de docentes de las dos instituciones para ministrar cursos como profesores visitantes.
- c) Desarrollo de programa teniendo por fin la participación en eventos universitarios promovidos por las instituciones convenidas.

CLAUSULA SEGUNDA

Las instituciones acuerdan invitarse mutuamente para eventos científicos que puedan realizar, objetivando promover el intercambio de experiencias entre sus especialistas y investigadores.

CLAUSULA TERCERA

Ambas las partes intercambiarán informaciones científicas, documentaciones y bibliografía, a fin de enriquecer las investigaciones y la formación de sus especialistas.

4.5



CLAUSULA CUARTA

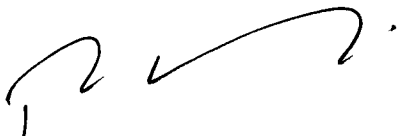
Todos los detalles referentes a los intercambios relacionados a la formación de delegaciones, condiciones financieras, así como a la recepción de profesores y investigadores deberán ser acordados en cada caso específico, con tres meses de antecendencia.

CLAUSULA QUINTA

El presente anexo tendrá vigencia de 5 (cinco) anos, aun que una de las partes exprese el contrario por escrito, con tres meses de antecendencia.

Leydo el presente anexo, por estar de acuerdo con el contenido y alcance de sus cláusulas, las partes lo firman en dos vias de igual tenor.


Professor Doctor Hermano Tavares
Rector
UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS


Professor Rafael Guarga
Rector
UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

Fecha: 14 / 07 / 1998



TERMO ADITIVO AO CONVÊNIO ENTRE A UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS (UNICAMP), BRASIL, E A UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA, URUGUAI, REFERENTE À COLABORAÇÃO ENTRE O INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM DA UNICAMP E A FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

A **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS**, autarquia estadual de regime especial, regida por seus estatutos e regimento geral, com sede na Cidade Universitária "Zeferino Vaz", Campinas, Estado de São Paulo, Brasil, inscrita no CGC/MF sob o nº 046.068.425/001-33, doravante denominada Unicamp, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Hermano Tavares e, de outro lado, a **UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA**, com sede na Avenida 18 de Julio 1968, piso 2, Montevideu, Uruguai, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Rafael Guarga, resolvem celebrar o presente Termo Aditivo para a colaboração acadêmica, científica e técnica entre os respectivos **INSTITUTO DE ESTUDOS DA LINGUAGEM** e **FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS**, mediante as seguintes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMEIRA

A colaboração entre as instituições desenvolver-se-á nas seguintes áreas:

- a) Desenvolvimento de estudos científico-pedagógicos.
- b) Desenvolvimento de programa, visando o deslocamento de docentes das duas Instituições para ministrarem cursos como professores visitantes.
- c) Desenvolvimento de programa, visando a participação em eventos universitários promovidos pelas instituições convenientes.

CLÁUSULA SEGUNDA

As Instituições acordam convidar-se mutuamente para eventos científicos que se realizem nas mesmas, objetivando promover o intercâmbio de experiências entre seus especialistas e pesquisadores.

CLÁUSULA TERCEIRA

Ambas as partes intercambiarão informações científicas, documentações e bibliografia, com o objetivo de enriquecer as pesquisas e a formação de seus especialistas.

H-T-



CLÁUSULA QUARTA

Todos os detalhes referentes a intercâmbios relacionados à composição de delegações, condições financeiras, assim como à recepção de professores e pesquisadores deverão ser acordados em cada caso, com três meses de antecedência.

CLÁUSULA QUINTA

O presente Termo Aditivo terá vigência de 5 (cinco) anos, até que uma das partes expresse o contrário por escrito, com três meses de antecedência.

Lido o presente Termo Aditivo e estando as partes de acordo com o conteúdo e alcance de suas cláusulas, firmam-no em duas vias de igual teor.

Prof. Dr. Hermano Tavares
Reitor

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

Prof. Rafael Guarga
Reitor

UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

Data: 14/07/1998